

Brusel 29. října 2025
(OR. en)

14603/25

FIN 1258

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

| | |
|-----------------|---|
| Odesílatel: | Piotr SERAFIN, člen Evropské komise |
| Datum přijetí: | 28. října 2025 |
| Příjemce: | Nicolai WAMMEN, předseda Rady Evropské unie |
| Č. dok. Komise: | BUDGET DEC(2025) 21 |
| Předmět: | Návrh č. DEC 21/2025 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2025 |

Delegace naleznou v příloze dokument BUDGET DEC(2025) 21.

Příloha: BUDGET DEC(2025) 21



BRUSEL 28/10/2025

SOUHRNNÝ ROZPOČET – 2025
ODDÍL III – KOMISE, HLAVY: 13, 30

PŘEVOD PROSTŘEDKŮ Č. DEC 21/2025

Z

KAPITOLY – 13 01 Podpora správních výdajů klastru pro „Bezpečnost a obranu“

BODU – 13 01 02 01 Výdaje vztahující se k úředníkům a dočasným
zaměstnancům provádějícím Evropský obranný fond – výzkum NRP –400 000,00

BODU – 13 01 02 02 – Externí pracovníci provádějící Evropský obranný fond –
výzkum NRP –175 000,00

KAPITOLY – 30 01 Rezervy na správní výdaje

ČLÁNKU – 30 01 01 Správní rezerva NRP –1 936 000,00

DO

KAPITOLY – 13 03 Evropský obranný fond – výzkum

ČLÁNKU – 13 03 01 Obranný výzkum Závazky 2 511 000,00
Platby 2 511 000,00

I. SNÍŽENÍ

I.1

a) Rozpočtová položka

13 01 02 01 – Výdaje vztahující se k úředníkům a dočasným zaměstnancům provádějícím Evropský obranný fond – výzkum

b) Číselné údaje ke dni 17. 10. 2025

| | NRP |
|--|-------------------|
| 1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR) | 6 792 659,00 |
| 2 Převody | 0,00 |
| 3 Prostředky v daném roce celkem (1+2) | 6 792 659,00 |
| 4 Využité prostředky | 6 392 659,00 |
| 5 Prostředky k dispozici (3–4) | 400 000,00 |
| 6 Navrhované snížení | 400 000,00 |
| 7 Prostředky do konce roku celkem (5–6) | 0,00 |
| 8 Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1) | 5,89 % |
| 9 Součet všech snížení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok | nepoužije se |

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

| | NRP |
|--|--------------|
| 1 Prostředky k dispozici na začátku roku | 0,00 |
| 2 Prostředky k dispozici ke dni 17. 10. 2025 | 0,00 |
| 3 Míra čerpání prostředků $[(1-2)/1]$ | nepoužije se |

d) Podrobné odůvodnění snížení

Plné využití správních položky Evropského obranného fondu vyžaduje přesunutí dostupných prostředků do rozpočtové položky operačního výzkumu Evropského obranného fondu, v jejímž rámci bude možné je použít k financování projektů z výzev k předkládání návrhů za rok 2025. Přebytek ve výši 0,4 milionu EUR je důsledkem menšího počtu náborů, než se původně předpokládalo na začátku roku, a rovněž skutečnosti, že průměrné náklady na zaměstnance použité pro odhad platů nově přijatých zaměstnanců byly mírně vyšší než skutečné náklady.

I. SNÍŽENÍ

I.2

a) Rozpočtová položka

13 01 02 02 – Externí pracovníci provádějící Evropský obranný fond – výzkum

b) Číselné údaje ke dni 17. 10. 2025

| | NRP |
|--|-------------------|
| 1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR) | 1 881 399,00 |
| 2 Převody | 0,00 |
| 3 Prostředky v daném roce celkem (1+2) | 1 881 399,00 |
| 4 Využité prostředky | 1 706 399,00 |
| 5 Prostředky k dispozici (3–4) | 175 000,00 |
| 6 Navrhované snížení | 175 000,00 |
| 7 Prostředky do konce roku celkem (5–6) | 0,00 |
| 8 Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1) | 9,30 % |
| 9 Součet všech snížení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok | nepoužije se |

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

| | NRP |
|--|--------------|
| 1 Prostředky k dispozici na začátku roku | 0,00 |
| 2 Prostředky k dispozici ke dni 17. 10. 2025 | 0,00 |
| 3 Míra čerpání prostředků $[(1-2)/1]$ | nepoužije se |

d) Podrobné odůvodnění snížení

Plné využití správní položky Evropského obranného fondu vyžaduje přesunutí dostupných prostředků do rozpočtové položky operačního výzkumu Evropského obranného fondu, v jejímž rámci bude možné je použít k financování projektů z výzev k předkládání návrhů za rok 2025. Přebytek ve výši 0,2 milionu EUR je důsledkem menšího počtu náborů, než se původně předpokládalo na začátku roku, a rovněž skutečnosti, že průměrné náklady na zaměstnance použité pro odhad platů nově přijatých zaměstnanců byly mírně vyšší než skutečné náklady.

I. SNÍŽENÍ

I.3

a) Rozpočtová položka

30 01 01 – Správní rezerva

b) Číselné údaje ke dni 17. 10. 2025

| | NRP |
|--|---------------------|
| 1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR) | 5 707 288,00 |
| 2 Převody | -3 771 288,00 |
| 3 Prostředky v daném roce celkem (1+2) | 1 936 000,00 |
| 4 Využité prostředky | 0,00 |
| 5 Prostředky k dispozici (3-4) | 1 936 000,00 |
| 6 Navrhované snížení | 1 936 000,00 |
| 7 Prostředky do konce roku celkem (5-6) | 0,00 |
| 8 Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1) | 33,92 % |
| 9 Součet všech snížení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok | nepoužije se |

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

| | NRP |
|--|--------------|
| 1 Prostředky k dispozici na začátku roku | 0,00 |
| 2 Prostředky k dispozici ke dni 17. 10. 2025 | 0,00 |
| 3 Míra čerpání prostředků [(1-2)/1] | nepoužije se |

d) Podrobné odůvodnění snížení

Vzhledem k tomu, že právní základ Programu pro evropský obranný průmysl (EDIP) nebude přijat před koncem roku 2025, prostředky ve výši 1,9 milionu EUR v rezervě ve správní položce v roce 2025 nebudou pro tento účel použity. Tyto prostředky byly do rezervy přesunuty z operační položky Evropského obranného fondu a navrhuje se převést je zpět do zdrojového programu za účelem financování projektů z výzev k předkládání návrhů za rok 2025.

II. ZVÝŠENÍ

II.1.

a) Rozpočtová položka

13 03 01 – Obranný výzkum

b) Číselné údaje ke dni 17. 10. 2025

| | Závazky | Platby |
|--|-----------------------|-----------------------|
| 1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR) | 392 284 982,00 | 301 804 982,00 |
| 2 Převody (včetně převodů čekajících na schválení, tj. DEC 15/2025) | 0,00 | -30 666 000,00 |
| 3 Prostředky v daném roce celkem (1+2) | 392 284 982,00 | 271 138 982,00 |
| 4 Využité prostředky | 30 066 410,19 | 74 862 227,62 |
| 5 Prostředky k dispozici (3-4) | 362 218 571,81 | 196 276 754,38 |
| 6 Požadované zvýšení | 2 511 000,00 | 2 511 000,00 |
| 7 Prostředky do konce roku celkem (5+6) | 364 729 571,81 | 198 787 754,38 |
| 8 Zvýšení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1) | 0,64 % | 0,83 % |
| 9 Součet všech zvýšení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok | nepoužije se | nepoužije se |

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

| | Závazky | Platby |
|--|----------------|---------------|
| 1 Prostředky k dispozici na začátku roku | 0,00 | 0,00 |
| 2 Prostředky k dispozici ke dni 17. 10. 2025 | 0,00 | 0,00 |
| 3 Míra čerpání prostředků $[(1-2)/1]$ | nepoužije se | nepoužije se |

d) Podrobné odůvodnění zvýšení

Navýšení o 2,5 milionu EUR bude použito na financování projektů z výzev Evropského obranného fondu pro rok 2025. Bylo navrženo snížení prostředků na platby v této rozpočtové položce v rámci globálního převodu (DEC 15/2025). Navrhované dodatečné prostředky na platby v tomto převodu však nyní mohou být využity díky nové činnosti spojené s Ukrajinou, u níž bude ještě v letošním roce provedeno předběžné financování.